

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 98 — 2611

[98/00563]

21 SEPTEMBER 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de gecoördineerde Grondwet;
Gelet op het met redenen omkleed advies van het Tussenoverlegcomité 240 van 22 januari 1998;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 april 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 17 juli 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 17 juli 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken wordt vastgesteld als volgt :

A. Centrale diensten :

1. Administratief personeel

Secretaris-generaal	1
Directeur-generaal	4
Adviseur-generaal	11
Adviseur	53
Informaticus-directeur	4
Ingenieur-directeur	1
Industrieel ingenieur-directeur	3
Vertaler-revisor-directeur	1
Adjunct-adviseur	229
Informaticus	16
Ingenieur	6
Industrieel ingenieur	10
Vertaler-revisor	6
Programmeringsanalist	12
Eerstaanwezend directiesecretaris	4
Programmeur	
Programmeur 2e klasse (niv. 2)	17
Directiesecretaris	7
Eerstaanwezend vertaler	
Vertaler	6
Eerstaanwezend maatschappelijk assistent	
Maatschappelijk assistent	3
Bestuurschef	125
Bestuurassistent	291
Klerk	187
Operationeel agent	14
Beampte	73

2. Meesters-, vak- en dienstponeel

Geschoold arbeider	15
Arbeider	10

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 98 — 2611

[98/00563]

21 SEPTEMBRE 1998. — Arrêté royal fixant le cadre organique du Ministère de l'Intérieur

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution coordonnée;
Vu l'avis motivé du Comité intermédiaire de concertation 240 du 22 janvier 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1^{er} avril 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 juillet 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 17 juillet 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le cadre organique du Ministère de l'Intérieur est fixé comme suit :

A. Services centraux :

1. Personnel administratif

Secrétaire général	1
Directeur général	4
Conseiller général	11
Conseiller	53
Informaticien-directeur	4
Ingenieur-directeur	1
Ingenieur industriel-directeur	3
Traducteur-réviseur-directeur	1
Conseiller adjoint	229
Informaticien	16
Ingenieur	6
Ingenieur industriel	10
Traducteur-réviseur	6
Analyste de programmation	12
Secrétaire de direction principal	4
Programmeur	
Programmeur de 2e classe (niv. 2)	17
Secrétaire de direction	7
Traducteur principal	
Traducteur	6
Assistant social principal	
Assistant social	3
Chef administratif	125
Assistant administratif	291
Commis	187
Agent opérationnel	14
Agent administratif	73

2. Personnel de maîtrise, de métier et de service

Ouvrier qualifié	15
Ouvrier	10

B. Uitvoeringsdiensten :**1. Administratief personeel**

Industrieel ingenieur.....	1
Eerstaanwezend directiesecretaris	
Directiesecretaris.....	1
Bestuurschef.....	1
Bestuursassistent.....	2
Klerk.....	3
Operationeel agent.....	3

2. Meesters-, vak- en dienstponeel

Geschoold arbeider.....	2
Arbeider.....	1

C. Gewestelijke diensten :**1. Administratief personeel**

Industrieel ingenieur.....	4
Adjunct-adviseur.....	6
Operationeel adjunct.....	23
Bestuurschef.....	6
Operationeel assistent.....	52
Bestuursassistent.....	14
Klerk.....	29
Operationeel agent.....	583
Beambte.....	1

2. Meesters-, vak- en dienstponeel

Geschoold arbeider.....	11
Arbeider.....	10

D. Personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de provinciegouverneurs, van de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant, en van de gouverneur en de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad :

1. Administratief personeel

Adviseur.....	26
Vertaler-revisor-directeur.....	1
Adjunct-adviseur.....	34
Vertaler-revisor.....	7
Eerstaanwezend directiesecretaris.....	3
Directiesecretaris.....	5
Eerstaanwezend vertaler.....	
Vertaler.....	12
Bestuurschef.....	24
Bestuursassistent.....	55
Klerk.....	60
Beambte.....	9

2. Meesters-, vak- en dienstponeel

Geschoold arbeider.....	6
Arbeider.....	5

E. Gesloten centra :

Centrumdirecteur.....	5
Adjunct-adviseur.....	14
Eerstaanwezend maatschappelijk assistent.....	
Maatschappelijk assistent.....	13
Eerstaanwezend paramedicus.....	
Paramedicus.....	8
Bestuurschef.....	10
Bestuursassistent.....	25
Veiligheidsassistent.....	20
Adjunct-veiligheidsassistent.....	22
Sectiechef.....	54
Veiligheidsbeambte.....	218
Klerk.....	5

B. Services d'exécution :**1. Personnel administratif**

Ingénieur industriel.....	1
Secrétaire de direction principal	
Secrétaire de direction.....	1
Chef administratif.....	1
Assistant administratif.....	2
Commis.....	3
Agent opérationnel.....	3

2. Personnel de maîtrise, de métier et de service

Ouvrier qualifié.....	2
Ouvrier.....	1

C. Services régionaux :**1. Personnel administratif**

Ingénieur industriel.....	4
Conseiller adjoint.....	6
Adjoint opérationnel.....	23
Chef administratif.....	6
Assistant opérationnel.....	52
Assistant administratif.....	14
Commis.....	29
Agent opérationnel.....	583
Agent administratif.....	1

2. Personnel de maîtrise, de métier et de service

Ouvrier qualifié.....	11
Ouvrier.....	10

D. Personnel mis à la disposition des gouverneurs de province, du gouverneur adjoint de la province du Brabant flamand, et du gouverneur et du vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale :

1. Personnel administratif

Conseiller.....	26
Traducteur-réviseur-directeur.....	1
Conseiller adjoint.....	34
Traducteur-réviseur.....	7
Secrétaire de direction principal.....	3
Secrétaire de direction.....	5
Traducteur principal.....	
Traducteur.....	12
Chef administratif.....	24
Assistant administratif.....	55
Commis.....	60
Agent administratif.....	9

2. Personnel de maîtrise, de métier et de service

Ouvrier qualifié.....	6
Ouvrier.....	5

E. Centres fermés :

Directeur de centre.....	5
Conseiller adjoint.....	14
Assistant social principal.....	
Assistant social.....	13
Assistant médical principal.....	
Assistant médical.....	8
Chef administratif.....	10
Assistant administratif.....	25
Assistant de sécurité.....	20
Assistant de sécurité adjoint.....	22
Chef de section.....	54
Agent de sécurité.....	218
Commis.....	5

§ 2. De hieronder vermelde betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :

Centrale diensten :

Ingenieur of hoofdingenieur-directeur (VL) (*).....	7
Vertaler-revisor of vertaler-directeur (VL) (*).....	3
Hoofdoperateur-mechanograaf Operateur-mechanograaf 9	
Gewestelijke diensten :	
Adviseur.....	1
Bestuursassistent.....	1
Klerk.....	22
Geschoold arbeider.....	39
Arbeider.....	21
Geschoold arbeider (*).....	15
Arbeider (*).....	12

Personeel van de gouverneurs :

Vertaler-revisor of vertaler-directeur (VL) (*).....	8
---	---

In de hieronder vermelde betrekkingen van § 1 kan slechts worden voorzien wanneer de betrekkingen uit het eerste lid, geïdentificeerd met een sterretje, zijn afgeschaft :

Centrale diensten

Ingenieur	6
-----------------	---

Het totaal aantal titularissen van de betrekkingen van rang 10 mag niet hoger zijn dan (7 — de titularis van de betrekking van ingenieur-directeur).

Vertaler-revisor	3
------------------------	---

Gewestelijke diensten :

Operationeel agent	27
--------------------------	----

Personeel van de gouverneurs :

Vertaler-revisor	7
------------------------	---

Het totaal aantal titularissen van de betrekkingen van rang 10 mag niet hoger zijn dan (8 — de titularis van de betrekking van vertaler-revisor-directeur).

Art. 2. § 1. In de hierna vermelde betrekkingen van artikel 1, § 1 mag slechts worden voorzien wanneer de arbeidsposten van contractuelen waarvoor ze in de plaats komen, afgeschaft werden door het vertrek van de leden van het contractueel personeel die ze bekleden :

Adjunct-adviseur	2
Programmeur.....	2
Operationeel agent	137

§ 2. Indien op 1 januari 1999 de in § 1 vermelde betrekkingen van adjunct-adviseur vacant gebleven zijn, worden ze amts halve in artikel 1, § 1 afgeschaft.

§ 3. De Inspecteur van financiën moet vóór de bezetting van de betrekkingen vaststellen dat de voorwaarde vermeld in § 1 vervuld is.

§ 4. De contractuele personeelsleden als bedoeld in § 1 die op 31 december 2000 laureaat zijn van een vergelijkend wervingsexamen tot de graad van operationeel agent worden na die datum in dienst gehouden tot op het ogenblik waarop zij, op grond van hun rangschikking in de wervingsreserve, in statutair dienstverband kunnen worden aangeworven.

Art. 3. § 1. In de betrekkingen van artikel 1, § 1, rubriek E — gesloten centra mag slechts worden voorzien wanneer de arbeidsposten van contractuelen waarvoor ze in de plaats komen, afgeschaft werden door het vertrek van de leden van het contractueel personeel die ze bekleden.

§ 2. Les emplois mentionnés ci-après sont supprimés au départ de leur titulaire :

Services centraux :

Ingénieur ou ingénieur en chef-directeur (CP) (*).....	7
Traducteur-réviseur ou traducteur-directeur (CP) (*).....	3
Chef opérateur mécanographe Opérateur mécanographe.....	9
Services régionaux :	
Conseiller.....	1
Assistant administratif.....	1
Commis.....	22
Ouvrier qualifié.....	39
Ouvrier	21
Ouvrier qualifié (*).....	15
Ouvrier (*).....	12

Personnel des gouverneurs :

Traducteur-réviseur ou traducteur-directeur (CP) (*).....	8
--	---

Les emplois du § 1^{er} mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les emplois de l'alinéa 1^{er} identifiés par un astérisque ont été supprimés :

Services centraux :

Ingénieur	6
-----------------	---

Le nombre total de titulaires des emplois de rang 10 ne peut être supérieur à (7 — le titulaire de l'emploi d'ingénieur-directeur).

Traducteur-réviseur	3
---------------------------	---

Services régionaux :

Agent opérationnel.....	27
-------------------------	----

Personnel des gouverneurs :

Traducteur-réviseur	7
---------------------------	---

Le nombre total de titulaires des emplois de rang 10 ne peut être supérieur à (8 — le titulaire de l'emploi de traducteur-réviseur-directeur).

Art. 2. § 1^{er}. Les emplois de l'article 1^{er}, § 1^{er} mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les postes de travail de contractuels auxquels ils se substituent ont été supprimés par le départ des membres du personnel contractuel qui les occupent :

Conseiller adjoint.....	2
Programmeur.....	2
Agent opérationnel.....	137

§ 2. Si, au 1^{er} janvier 1999, les emplois de conseiller adjoint mentionnés au § 1^{er} sont restés vacants, ils sont supprimés d'office à l'article 1^{er}, § 1^{er}.

§ 3. L'Inspecteur des finances doit constater que la condition visée au § 1^{er} a été remplie, préalablement à l'occupation des emplois.

§ 4. Les membres du personnel contractuels mentionnés au § 1^{er} et qui, au 31 décembre 2000, sont lauréats d'un examen de recrutement au grade d'agent opérationnel sont maintenus en service après cette date jusqu'au moment où ils pourront être engagés comme statutaires sur base de leur classement dans la réserve de recrutement.

Art. 3. § 1^{er}. Les emplois de l'article 1^{er}, § 1^{er}, rubrique E centres fermés ne peuvent être pourvus que lorsque les postes de travail de contractuels, auxquels ils se substituent, ont été supprimés par le départ des membres du personnel contractuel qui les occupent.

§ 2. De Inspecteur van financiën moet vóór de bezetting van de betrekkingen vaststellen dat de voorwaarde vermeld in § 1 vervuld is.

§ 3. Indien op 1 april 2001 de betrekkingen van artikel 1, § 1, rubriek E vacant gebleven zijn, worden ze ambtshalve in artikel 1, § 1 afgeschaft.

§ 4. De contractuele personeelsleden van de gesloten centra die op 31 maart 2001 laureaat zijn van een vergelijkend wervingsexamen tot een van de volgende graden : adjunct-adviseur, maatschappelijk assistent, paramedicus, bestuurassistent, adjunct-veiligheidsassistent, veiligheidsbeambte en klerk, worden na die datum in dienst gehouden tot op het ogenblik waarop zij, op grond van hun rangschikking in de wervingsreserve, in statutair dienstverband kunnen worden aangeworven.

Art. 4. In de hieronder vermelde betrekkingen van artikel 1, § 1, die afhangen van het Commissariaat generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, mag slechts worden voorzien wanneer de arbeidsposten van contractuelen waarvoor ze in de plaats komen, afgeschaft werden door het vertrek van de leden van het contractueel personeel die ze bekleden.

Adjunct-adviseur	58
Vertaler-revisor	1
Directiesecretaris	1
Programmeringsanalist	1
Programmeur	1
Vertaler	1
Bestuurschef	3
Bestuurassistent	9
Klerk	7
Beambte	9
Geschoold arbeider	3

§ 2. De Inspecteur van financiën moet vóór de bezetting van de betrekkingen vaststellen dat de voorwaarde vermeld in § 1 vervuld is.

§ 3. De contractuele personeelsleden als bedoeld in § 1 die op 31 mei 2001 laureaat zijn van een vergelijkend wervingsexamen tot één van de graden vermeld in § 1 worden na die datum in dienst gehouden tot op het ogenblik waarop zij, op grond van hun rangschikking in de wervingsreserve, in statutair dienstverband kunnen worden aangeworven.

Art. 5. In de hieronder vermelde betrekkingen van artikel 1, § 1, die afhangen van de Algemene Directie van de Dienst Vreemdelingenzaken, mag slechts worden voorzien wanneer de arbeidsposten van contractuelen waarvoor ze in de plaats komen, afgeschaft werden door het vertrek van de leden van het contractueel personeel die ze bekleden.

Adjunct-adviseur	51
Informaticus	2
Vertaler-revisor	1
Industrieel ingenieur	1
Programmeur	1
Vertaler	1
Bestuurschef	34
Bestuursassistent	80
Klerk	19

§ 2. De Inspecteur van financiën moet vóór de bezetting van de betrekkingen vaststellen dat de voorwaarde vermeld in § 1 vervuld is.

§ 3. De contractuele personeelsleden als bedoeld in § 1 die uiterlijk drie jaar na de inwerkingtreding van dit besluit laureaat zijn van een vergelijkend wervingsexamen tot een van de graden vermeld in § 1 worden na die datum in dienst gehouden tot op het ogenblik waarop zij, op grond van hun rangschikking in de wervingsreserve, in statutair dienstverband kunnen worden aangeworven.

§ 2. L'Inspecteur des finances doit constater que la condition visée au § 1^{er} a été remplie, préalablement à l'occupation des emplois.

§ 3. Si au 1^{er} avril 2001 les emplois de l'article 1^{er}, § 1^{er}, rubrique E, ne sont pas pourvus, ils sont supprimés d'office à l'article 1^{er}, § 1^{er}.

§ 4. Les membres du personnel contractuel des centres fermés qui, au 31 mars 2001, sont lauréats d'un concours de recrutement à l'un des grades suivants : conseiller adjoint, assistant social, assistant médical, assistant administratif, assistant de sécurité-adjoint, agent de sécurité et commis, sont maintenus en service après cette date jusqu'au moment où ils pourront être engagés comme statutaires sur base de leur classement dans la réserve de recrutement.

Art. 4. Les emplois de l'article 1^{er}, § 1^{er} déterminés ci-après et dépendant du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides ne peuvent être pourvus que lorsque les postes de travail de contractuels, auxquels ils se substituent, ont été supprimés par le départ des membres du personnel contractuel qui les occupent.

Conseiller adjoint	58
Traducteur-réviseur	1
Secrétaire de direction	1
Analyste de programmation	1
Programmeur	1
Traducteur	1
Chef administratif	3
Assistant administratif	9
Commis	7
Agent administratif	9
Ouvrier qualifié	3

§ 2. L'Inspecteur des finances doit constater que la condition visée au § 1^{er} a été remplie, préalablement à l'occupation des emplois.

§ 3. Les membres du personnel contractuel mentionnés au § 1^{er} et qui, au 31 mai 2001, sont lauréats d'un concours de recrutement à l'un des grades repris au § 1 sont maintenus en service après cette date jusqu'au moment où ils pourront être engagés comme statutaires sur base de leur classement dans la réserve de recrutement.

Art. 5. Les emplois de l'article 1^{er}, § 1^{er} déterminés ci-après et dépendant des services centraux de la Direction générale de l'Office des Etrangers ne peuvent être pourvus que lorsque les postes de travail de contractuels, auxquels ils se substituent, ont été supprimés par le départ des membres du personnel contractuel qui les occupent.

Conseiller adjoint	51
Informaticien	2
Traducteur-réviseur	1
Ingénieur industriel	1
Programmeur	1
Traducteur	1
Chef administratif	34
Assistant administratif	80
Commis	19

§ 2. L'Inspecteur des finances doit constater que la condition visée au § 1^{er} a été remplie, préalablement à l'occupation des emplois.

§ 3. Les membres du personnel contractuel mentionnés au § 1 et qui, au plus tard trois ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté sont lauréats d'un concours de recrutement à l'un des grades repris au § 1 sont maintenus en service après cette date jusqu'au moment où ils pourront être engagés comme statutaires sur base de leur classement dans la réserve de recrutement.

§ 4. De hieronder vermelde betrekkingen, bezet door statutaire ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport, worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :

Klerk..... 8

In de hierna vermelde betrekkingen van artikel 1, § 1, A die afhangen van de Algemene Directie van de Dienst Vreemdelingenzaken kan slechts worden voorzien wanneer de betrekkingen uit het eerste lid zijn afgeschaft :

Bestuurschef..... 3

Bestuursassistent..... 5

§ 5. Twee betrekkingen van adjunct-adviseur van artikel 1, § 1, A, die afhangen van de Algemene Directie van de Dienst Vreemdelingenzaken zijn bezet door statutaire ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport.

§ 6. In de hierna vermelde betrekkingen van artikel 1, § 1, A die afhangen van de Algemene Directie van de Dienst Vreemdelingenzaken kan slechts worden voorzien na het vertrek van de 20 ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen van het Ministerie van Financiën die door het Ministerie van Binnenlandse Zaken worden gebezigd :

Bestuurschef..... 3

Bestuursassistent..... 8

Klerk..... 9

Art. 6. De tekst van artikel 2 van het koninklijk besluit van 16 april 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken wordt vervangen door de tekst van artikel 2, §§ 1 tot 3 van dit besluit.

Art. 7. De titularissen van de graad van adviseur-generaal bij het personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de provinciegouverneurs, van de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant, en van de gouverneur en de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad blokkeren elk een betrekking van adviseur.

Art. 8. 20 betrekkingen van operationeel agent voorzien in artikel 1, § 1 en alle betrekkingen voorzien (zonder sterretje) in artikel 1, § 2, eerste lid gewestelijke diensten, worden voorbehouden voor de overplaatsing van statutaire ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport.

Art. 9. Het koninklijk besluit van 16 april 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken wordt opgeheven.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, behalve artikel 6 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1998.

Art. 11. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 september 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. TOBBACK

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

§ 4. Les emplois déterminés ci-après, occupés par des agents statutaires de la Régie des Transports maritimes, sont supprimés au départ de leurs titulaires :

Commis..... 8

Les emplois de l'article 1^{er}, § 1^{er}, A, déterminés ci-après et qui dépendent de la Direction générale de l'Office des Etrangers ne peuvent être pourvus que lorsque les emplois du premier alinéa sont supprimés :

Chef administratif..... 3

Assistant administratif..... 5

§ 5. Deux emplois de conseiller adjoint de l'article 1^{er}, § 1^{er}, A, qui dépendent de la Direction générale de l'Office des Etrangers sont occupés par des agents statutaires de la Régie des Transports maritimes.

§ 6. Les emplois de l'article 1^{er}, § 1^{er}, A, déterminés ci-après et qui dépendent de la Direction générale de l'Office des Etrangers ne peuvent être pourvus qu'après le départ de 20 fonctionnaires de l'Administration des douanes et accises du Ministère des Finances qui sont occupés par le Ministère de l'Intérieur :

Chef administratif..... 3

Assistant administratif..... 8

Commis..... 9

Art. 6. Le texte de l'article 2 de l'arrêté royal du 16 avril 1998 fixant le cadre organique du Ministère de l'Intérieur est remplacé par le texte de l'article 2, §§ 1^{er} à 3 du présent arrêté.

Art. 7. Les titulaires du grade de conseiller général auprès du personnel mis à la disposition des gouverneurs de province, du gouverneur adjoint de la province du Brabant flamand, et du gouverneur et du vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale bloquent chacun un emploi de conseiller.

Art. 8. 20 emplois d'agent opérationnel prévus dans l'article 1^{er}, § 1^{er} et tous les emplois (sans astérisque) prévus dans l'article 1^{er}, § 2, alinéa 1^{er}, services régionaux, sont réservés pour le transfert des agents statutaires de la Régie des Transports maritimes.

Art. 9. L'arrêté royal du 16 avril 1998 fixant le cadre organique du Ministère de l'Intérieur est abrogé.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*, excepté l'article 6 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1998.

Art. 11. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 septembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. TOBBACK

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY